



GEWONE ZITTING 2019-2020

30 OKTOBER 2019

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

ONTWERP VAN VERORDENING

**houdende aanpassing van de
Middelenbegroting van de Agglomeratie
Brussel voor het begrotingsjaar 2019**

Inhoudsopgave

	bladzijde
Ontwerp van verordening	3
Tabel.....	4

SESSION ORDINAIRE 2019-2020

30 OCTOBRE 2019

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

PROJET DE RÈGLEMENT

**contenant l'ajustement du Budget des
Voies et Moyens de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2019**

Index

	page
Projet de règlement	3
Tableau.....	4

ONTWERP VAN VERORDENING
houdende aanpassing van de
Middelenbegroting van de Agglomeratie
Brussel voor het begrotingsjaar 2019

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van Financiën en
Begroting,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, namens de Regering, het ontwerp van verordening in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij artikel 166 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 2019 worden de ontvangsten van de Agglomeratie Brussel herraamd op :

in duizenden euro

voor de lopende ontvangsten	221.710
voor de kapitaalontvangsten	_____ -
hetzij samen	221.710

overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van de stemming door het Parlement.

Brussel, 24 oktober 2019.

De Minister van Financiën en Begroting,

Sven GATZ

PROJET DE RÈGLEMENT
contenant l'ajustement du Budget des
Voies et Moyens de l'Agglomération de
Bruxelles pour l'année budgétaire 2019

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement, le projet de règlement dont la teneur suit :

Article 1^{er}

Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 2019, les recettes de l'Agglomération de Bruxelles sont réévaluées à :

en milliers d'euros

pour les recettes courantes	221.710
pour les recettes en capital	_____ -
soit ensemble	221.710

conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le Parlement.

Bruxelles, le 24 octobre 2019.

Le Ministre des Finances et du Budget,

Sven GATZ

TABEL



TABLEAU

Art.	Aanwijzing der ontvangsten (in duizenden euro)	Initiële ramingen voor 2019 — Évaluations initiales pour 2019	Aanpassing — Ajustement0	Aangepaste ramingen voor 2019 — Évaluations ajustées pour 2019	Désignation des recettes (en milliers d'euros)	Art.
	TITEL I – LOPENDE ONTVANGSTEN				TITRE I – RECETTES COURANTES	
	Sectie I – Belastingen, taksen en retributies				Section I – Impôts, taxes et redevances	
37.01	Aanvullende belasting op de personenbelasting	0	0	0	Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques	37.01
37.02	Opcentiemen op de onroerende voorheffing	290.882	-71.307	219.575	Centimes additionnels au précompte immobilier	37.02
36.01	Opdecim op de verkeersbelasting	2.828	-693	2.135	Décime additionnel à la taxe de circulation	36.01
	Totaal voor Sectie I	293.710	-72.000	221.710	Total pour la Section I	
	Sectie II – Andere ontvangsten				Section II – Autres recettes	
	Terugbetalingen				Remboursements	
11.02.2	Terugbetaling van pensioenen – gemeenten	*	*	*	Remboursements de pensions – communes	11.02.2
	Totaal	*	*	*	Total	
	Inkomensoverdrachten van particulieren				Transferts de revenus des particuliers	
31.01	Persoonlijke bijdragen voor de rekening pensioenen (door de DBDMH en het GAN te storten)	*	*	*	Cotisations personnelles alimentant le compte pensions (à verser par le SIAMU et l'ARP)	31.01
	Totaal	*	*	*	Total	
	Inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, vzw's ten behoeve van de gezinnen				Transferts de revenus des entreprises, institutions financières, ASBL au service des ménages	
38.01	Ontvangsten in verband met juridische geschillen afkomstig van verzekeringsmaatschappijen.	*	*	*	Recettes relatives aux litiges juridiques en provenance de sociétés d'assurances.	38.01
	Totaal	*	*	*	Total	
	Inkomensoverdrachten binnen de overheidssector				Transferts de revenus à l'intérieur du secteur des administrations publiques	
46.02	Algemene dotatie aan de gemeenten (deel Agglo)	0	0	0	Dotation générale aux communes (partie Agglo)	46.02
	Totaal	0	0	0	Total	
	Totaal voor Sectie II	0	0	0	Total pour la Section II	
	Totaal voor Titel I en algemeen totaal	293.710	-72.000	221.710	Total pour le Titre I et total général	

Gezien om te worden toegevoegd aan onze verordening van 2019.

Namens de Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Sven GATZ

Vu pour être annexé à notre règlement du 2019.

Au nom du Gouvernement,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Sven GATZ

